

ПРЕДЛОГ

На основу члана 74. Статута Градске општине Костолац („Службени гласник Града Пожаревца“, број 15/18 и 14/19) и члана 26. став 5. Пословника о раду Већа Градске општине Костолац („Службени гласник Града Пожаревца“, број 34/20), на 58. редовној седници, одржаној дана 11. априла 2023. године, Веће Градске општине Костолац размотрило је захтев Бајрам Морине, члана Већа Градске општине Костолац број 04-401-212/23 од 24.3.2023. године за обезбеђивање додатних средстава за реализацију програма ROMACTED, са изјашњењем Службе за буџет и финансије у Управи Градске општине Костолац те донело следећи:

ЗАКЉУЧАК

1. **ПРИХВАТА СЕ** захтев Бајрам Морине, члана Већа Градске општине Костолац број 04-401-212/23 од 24.3.2023. године за обезбеђивање додатних средстава за реализацију програма ROMACTED, са изјашњењем Службе за буџет и финансије у Управи Градске општине Костолац.
2. Закључак Већа Градске општине Костолац са захтевом за обезбеђивање додатних средстава за реализацију програма ROMACTED упутити Одељењу за буџет и финансије Градске управе Града Пожаревца на даље поступање.

Образложење

Дана 24.3.2023. године, члан Већа Градске општине Костолац упутио је Већу Градске општине Костолац захтев за обезбеђивање додатних средстава за реализацију програма ROMACTED број 04-401-212/23 од 24.3.2023. године.

У оквиру ROMACTED програма, за који је председник Градске општине Костолац потписао Протокол о сарадњи са Министарством за људска и мањинска права и друштвени дијалог, као и Шефом мисије Савета Европе у Београду, Градска општина Костолац је конкурисала пројектом „Small community activities for better Roma social inclusion“ који обухвата неколико мањих иницијатива, а на основу приоритета које су препознали представници ромске заједнице. Савет Европе је пројекат подржао финансијским средствима у износу од 15.000,00 EUR. Уговором је дефинисано да се у првој транши уплаћује 80% средстава (12.000,00 еура), док ће друга рата у износу од преосталих 20% уплатити након извештаја о релизованим активностима у оквиру прве транше. Градска општина Костолац треба да обезбеди предфинансирање у недостајућем износу од 3.000,00 EUR, и реализује све предвиђене активности. Прва рата у износу од 12.000,00 EUR (1.403.570,40 динара према куповном курсу за девизе НБС) је уплаћена 21.03.2023.године.

Недостајућа средства у износу од **350.893,00 динара** могуће је обезбедити из текуће резерве Града Пожаревца, и средства би требало да буду уплаћена на наменски рачун за реализацију пројекта ROMACTED **840-307740-47**.

ВЕЋЕ ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ

У Костолцу, дана 11. априла 2023. године

Број: 06-06-18/23-3

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА
ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ

Сергио Крстаноски, проф. физичке културе

Доставити:

1х Служби за буџет и финансије у Управи Градске општине Костолац

1х Одељењу за буџет и финансије Градске управе Града Пожаревца

Република Србија
ГРАД ПОЖАРЕВАЦ
ГРАДСКА ОПШТИНА КОСТОЛАЦ
УПРАВА ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ



Број:

Датум: 23.03.2023. године

Костолац

Градска општина Костолац, ул. Боже Димитријевића бр. 13, 12208 Костолац
Телефон: (+381 12) 241 830, факс: 242 936
www.kostolac.rs

ВЕЋЕ ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ

ПРЕДМЕТ: Изјашњење за обезбеђивање додатних средстава за реализацију програма ROMACTED

Служба за буџет и финансије у Управи Градске општине Костолац даје следеће :

Изјашњење

У оквиру ROMACTED програма, за који је председник Градске општине Костолац потписао Протокол о сарадњи са Министарством за људска и мањинска права и друштвени дијалог, као и Шефом мисије Савета Европе у Београду, Градска општина Костолац је конкурисала пројектом „Small community activities for better Roma social inclusion“ који обухвата неколико мањих иницијатива, а на основу приоритета које су препознали представници ромске заједнице. Савет Европе је пројекат подржао финансијским средствима у износу од 15.000,00 EUR. Уговором је дефинисано да се у првој транши уплаћује 80% средстава (12.000,00 еура), док ће друга рата у износу од преосталих 20% уплатити након извештаја о релизованим активностима у оквиру прве транше. Градска општина Костолац треба да обезбеди предфинансирање у недостајућем износу од 3.000,00 EUR, и реализује све предвиђене активности. Прва рата у износу од 12.000,00 EUR (1.403.570,40 динара према куповном курсу за девизе НБС) је уплаћена 21.03.2023. године.

Недостајућа средства у износу од 350.893,00 динара могуће је обезбедити из текуће резерве Града Пожаревца, и средства би требало да буду уплаћена на наменски рачун за реализацију пројекта ROMACTED 840-3077740-47.

РУКОВОДИЛАЦ СЛУЖБЕ

_____

Република Србија
ГРАД ПОЖАРЕВАЦ
ГРАДСКА ОПШТИНА КОСТОЛАЦ
УПРАВА ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ



Број:

Датум: 23.03.2023. године

Костолац

Градска општина Костолац, ул. Боже Димитријевића бр. 13, 12208 Костолац
Телефон: (+381 12) 241 830, факс: 242 936
www.kostolac.rs

ВЕЋЕ ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ

ПРЕДМЕТ: Изјашњење за обезбеђивање додатних средстава за реализацију програма ROMACTED

Служба за буџет и финансије у Управи Градске општине Костолац даје следеће :

Изјашњење

У оквиру ROMACTED програма, за који је председник Градске општине Костолац потписао Протокол о сарадњи са Министарством за људска и мањинска права и друштвени дијалог, као и Шефом мисије Савета Европе у Београду, Градска општина Костолац је конкурисала пројектом „Small community activities for better Roma social inclusion“ који обухвата неколико мањих иницијатива, а на основу приоритета које су препознали представници ромске заједнице. Савет Европе је пројекат подржао финансијским средствима у износу од 15.000,00 EUR. Уговором је дефинисано да се у првој транши уплаћује 80% средстава (12.000,00 еура), док ће друга рата у износу од преосталих 20% уплатити након извештаја о релизованим активностима у оквиру прве транше. Градска општина Костолац треба да обезбеди предфинансирање у недостајућем износу од 3.000,00 EUR, и реализује све предвиђене активности. Прва рата у износу од 12.000,00 EUR (1.403.570,40 динара према куповном курсу за девизе НБС) је уплаћена 21.03.2023. године.

Недостајућа средства у износу од 350.893,00 динара могуће је обезбедити из текуће резерве Града Пожареваца, и средства би требало да буду уплаћена на наменски рачун за реализацију пројекта ROMACTED 840-3077740-47.

РУКОВОДИЛАЦ СЛУЖБЕ

_____

Република Србија
ГРАД ПОЖАРЕВАЦ
ГРАДСКА ОПШТИНА КОСТОЛАЦ
УПРАВА ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ



Град Пожаревац Градска општина Костолац Управа градске општине ПРИЈЕМНА КАНЦЕЛАРИЈА				
Примљено: 24.03.2023. год.				
Орган	Орг. јед.	Број	Прилог	Бредности
		04-401-212	23	

Број:

Датум: 23.03.2023. године

Костолац

Градска општина Костолац, ул. Боже Димитријевића бр. 13, 12208 Костолац
Телефон: (+381 12) 241 830, факс: 242 936
www.kostolac.rs

ВЕЋУ ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ

Предмет: Захтев за обезбеђивање средстава

У оквиру ROMACTED програма, за који је председник ГО Костолац потписао Протокол о сарадњи са Министарством за људска и мањинска права и друштвени дијалог, као и Шефом мисије Савета Европе у Београду, ГО Костолац је конкурисала пројектом „Small community activities for better Roma social inclusion“ који обухвата неколико мањих иницијатива, а на основу приоритета које су препознали представници ромске заједнице. Савет Европе је пројекат подржао финансијским средствима у износу од 15.000,00 еура. Уговором је дефинисано да се у првој транши уплаћује 80% средстава (12.000,00 еура), док ће се друга рата у износу од преосталих 20% уплатити након извештаја о реализованим активностима у оквиру прве транше. ГО Костолац треба да обезбеди предфинансирање у недостајућем износу од 3.000,00 еура, и реализује све предвиђене активности. Прва рата у износу од 12.000,00 еура (1.403.570,40 динара према куповном курсу за девизе НБС) је уплаћена 21.03.2023. године.

Потребно је да се Веће ГО Костолац обрати дописом Градском Већу Града Пожареваца, упутити захтев за одобрење додатних средстава у износу од 3.000,00 еура (350.893,00 динара).

ПРИЛОГ:

Протокол о сарадњи између Савета Европе, Министарства за људска и мањинска права и ГО Костолац;

Одлука о образовању Институционалне радне групе РОМАКТЕД програма;

Предлог Заједничког плана акције;

Предлог активности пројекта „Small community activities for better Roma social inclusion“ у оквиру Гранта Савета Европе.

У Костолцу,
Дана 23.03.2023.

Члан Већа ГО Костолац

Бајрам Морица



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ЗА ЉУДСКА И МАЊИНСКА
ПРАВА И ДРУШТВЕНИ ДИЈАЛОГ
Булвар Михајла Пупина 2,
Београд



ROMACTED
Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

Протокол о сарадњи

између

Савета Европе,

Министарства за људска и мањинска права и друштвени дијалог и
Градске општине Костолац

Град Пожаревац Градска општина Костолац Управа градске општине ПРИЈЕМНА КАНЦЕЛАРИЈА			
Примљено:	03 NOV 2021	год:	
Орган:	Орг. јед.	Бод:	Прилог: Вредност:
	01-352-1226/21		

Протокол о сарадњи између Савета Европе, Министарства за људска и мањинска права и друштвени дијалог и Градске општине Костолац је потписан у оквиру фазе 2 програма ROMACTED, заједничке иницијативе Европске комисије и Савета Европе, заједничке иницијативе Европске комисије и Савета Европе, који се реализује на подручју Западног Балкана и Турске.

1. Сврха

Сврха Протокола о сарадњи је у обезбеђивању оквира за сарадњу наведених страна у реализацији фазе 2 програма ROMACTED, у циљу промовисања доброг управљања и оснаживања Рома и Ромкиња на локалном нивоу.

2. Образложење

Признавајући да локалне власти имају кључну улогу у реализацији мера за унапређивање положаја Рома и Ромкиња у приоритетним областима живота, као што су образовање, запошљавање, адекватно становање и приступ здравственој и социјалној заштити, планирање и реализација локалног буџета одговорног према Ромима и Ромкињама, као и у прибављању личних докумената, промоцији интеркултуралног дијалога и заштити од дискриминације;

Позивајући се на Стратегију за социјално укључивање Рома и Ромкиња у Републици Србији за период од 2016. до 2025. године, као и међусекторску сарадњу у припреми и спровођењу Стратегије од стране Савета за унапређење положаја Рома, Тима за социјално укључивање и смањење сиромаштва, ресорних министарства која су задужена да воде јавне политике од интереса за остваривање стратешких мера, Координационог тела за праћење реализације Стратегије за социјално укључивање Рома и Ромкиња, председнице Владе Републике Србије и Министарства за људска и мањинска права и друштвени дијалог које у име Владе координира рад државних органа и органа јединица локалних самоуправа и јавних предузећа у вези са унапређивањем положаја Рома и Ромкиња;

Све стране потписнице овог документа су сагласне да развијају партнерство у унапређивању положаја ромске заједнице на локалном нивоу, те да допринесе креирању, спровођењу и надгледању мера, планова и пројеката које се односе на Роме и Ромкиње.

Co-funded
by the European Union



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Co-funded and implemented
by the Council of Europe

3. Обавезе партнера

Партнери су упознати са улогама и обавезама, у складу са одговарајућим законским оквирима и сагласни су да сарађују у духу правог партнерства, имајући у виду принципе Стратегије за социјално укључивање Рома и Ромкиња у Републици Србији за период од 2016. до 2025. године, као и Стратешког оквира Европске уније за једнакост, инклузију и учешће Рома и Ромкиња у периоду од 2020. до 2030. године

4. Кључне активности у оквиру сарадње укључују и не ограничавају се само на:

4.1. Сви партнери су:

- Посвећени развоју сарадње, редовној комуникацији, размени и ажурирању информација о текућим активностима;
- Сагласни да се састају једном годишње ради размене мишљења о аспектима развоја процеса спровођења ROMACTED програма.

4.2. Министарство за људска и мањинска права и друштвени дијалог ће:

- Пружати информације о спровођењу Стратегије за социјално укључивање Рома и Ромкиња у Републици Србији за период од 2016. до 2025. године;
- Пружити податке о показатељима мера предвиђеним Акционим планом за примену Стратегије за социјално укључивање Рома и Ромкиња у Републици Србији;
- Информисати о идентификованим потребама за социјално укључивање Рома и Ромкиња на националном и локалном нивоу;
- Активно учествовати на састанцима Саветодавне групе формиране у оквиру програма, као и на годишњем састанку Управног одбора програма и другим значајним догађајима и састанцима;
- Предложити приоритетне области за подршку кроз ROMACTED шему малих грантова, као и за пост-COVID опоравак ромске заједнице;
- У координацији са Министарством финансија и Министарством државне управе и локалне самоуправе подржати активности за развијање буџетирања одговорног према Ромима и заговорати потребне измене Закона о финансирању локалне самоуправе, Закона о буџету и других аката;
- Промовисати ROMACTED програм у релевантним приликама на националном и међународном нивоу;
- Пружити активну политичку и саветодавну подршку у спровођењу програма на локалном нивоу;
- Делегирати контакт особу за сарадњу на имплементацији ROMACTED програма.

4.3. Савет Европе ће:

- Осигурати политичко признање, видљивост и подршку за учешће одабраних локалних самоуправа у ROMACTED програму;



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ЗА ЛЉУДСКА И МАЊИНСКА
ПРАВА И ДРУШТВЕНИ ДИАЛОГ
Булевар Михајла Пупина 2
Београд



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

- Организовати тренинге и стручне посете локалним самоуправама и њиховим јединицама; као и савете за локалне политике из перспективе доброг и инклузивног управљања и укључивања ромске заједнице;
- У договору са општинама и градовима учесницама у програму ROMACTED, организовати тематске догађаје и студијске посете за представнике општина и градова;
- Осигурати људске и финансијске ресурсе, у границама својих издвајања, за реализацију ROMACTED програма; са акцентом на стручну подршку, међународну сарадњу, стручне посете и учешће на међународним догађајима;
- Обезбедити подршку фасилитатора који ће обучавати и помагати запосленима у општинама и градовима у креирању, обезбеђивању средстава и реализацији мера за инклузију Рома и Ромкиња и подршку у мониторингу спровођења Локалног акционог плана за социјално укључивање Рома и Ромкиња и мониторингу развијања буџета одговорног према Ромима који ће бити развијан у складу са Смерницама за буџетирање одговорно према Ромима које је развио Акциони тим за интеграцију Рома 2020 Савета за регионалну сарадњу;
- Подржати дијалог и сарадњу између локалних самоуправа и ромске заједнице;
- Осигурати допринос стручњака и партнерских организација у имплементацији програма ROMACTED и помагати повећање капацитета локалних самоуправа за приступ ЕУ фондовима по питању социјалног укључивања Рома и Ромкиња;
- Осигурати повезивање ROMACTED и других релевантних програма на локалном, националном и међународном нивоу;
- Осигурати адекватну комуникацију и умрежавање међу општинама и градовима који учествују у пројекту;
- Осигурати укупну координацију и администрацију програма.

4.4. Градска општина Костолац ће:

- Промовисати социјално укључивање Рома и Ромкиња на локалном нивоу, на основу принципа доброг демократског управљања, формулисаног унутар оквира рада Савета Европе;
- Укључити локалне структуре управљања као подршку локалне самоуправе у остваривању циљева на локалном нивоу током читавог трајања програма;
- Именовати и овластити контакт особу са овлашћењима да доноси одлуке која ће надгледати процес учешћа у програму, као и њену замену која ће се укључити у случају спречености контакт особе;
- Гарантовати учешће овлашћене особе на радионицама које ће се одржавати на националном нивоу;
- Именовати представнике релевантних општинских тела за формирање институционалне радне групе;
- Осигурати сарадњу и подршку различитих локалних тела уз пуно учешће ромске заједнице, у циљу развијања и спровођења заједничког акционог плана који ће

Co-funded
by the European Union



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Co-funded and implemented
by the Council of Europe



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ЗА ЉУДСКА И МАЊИНСКА
ПРАВА И ДРУШТВЕНИ ДИЈАЛОГ
Булвар Михајла Пупова 2
Београд



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

- садржавати краткорочне и дугорочне циљеве за унапређивање положаја Рома и Ромкиња и њиховом приступу јавним услугама;
- Информисати на тромесечном нивоу чланове Општинске радне групе о статусу имплементације заједничког акционог плана, који је израђен од стране представника Локалне акционе групе и Институционалне радне групе, као и Локалног акционог плана за социјално укључивање Рома и Ромкиња;
 - Осигурати учешће запослених из различитих тела локалне самоуправе на тренинзима за изградњу капацитета локалних службеника, у оквиру планираних активности ROMACTED програма;
 - Подржати остваривање позитивних промена у текућим административним праксама (оцењене као такве, како од стране запослених у локалној самоуправи, тако и од ромске заједнице), а које су резултат горе наведених тренинга и дијалога са ромском заједницом;
 - Активно подржавати и учествовати у процени резултата и утицаја који програм остварује у пракси;
 - Информисати јавност о одлуци локалне самоуправе да се прикључи у спровођењу ROMACTED програма, укључујући објаве на званичној интернет страници локалне самоуправе, истичући лого ROMACTED програма као и линк за ROMACTED интернет страницу;
 - У сарадњи са локалном ромском заједницом обележити Међународни дан Рома (8. април) и на згради општинске управе тог дана истаћи ромску заставу;
 - Дати допринос у изради или доради Локалног Акционог Плана за социјално укључивање Рома и Ромкиња, заједно са локалним акционим групама из ромске заједнице, које су успостављене у оквиру програма ROMACTED, те подржати усвајање тог документа од стране Скупштине општине;
 - Настојати да интегрише, колико је то могуће, Локални акциони план за социјално укључивање Рома и Ромкиња у свеукупне развојне стратешке документе и планове локалне самоуправе;
 - Настојати да спроведе Локални акциони план за социјално укључивање Рома и Ромкиња, укључујући и активности које су интегрисане у развојним стратегијама локалне самоуправе, путем алокације локалних ресурса и обезбеђивањем, уколико и када је то могуће, других извора финансирања, укључујући ЕУ фондове;
 - Наменски и у дефинисаним роковима утрошити средства добијена у оквиру програма, а о њиховом утрошку редовно, и у складу са правилима програма, извештавати;
 - Сва неутрошена средства након завршетка програма вратити на рачун Савета Европе у року који Савет Европе одреди.

Co-funded
by the European Union



COUNCIL OF EUROPE



Co-funded and implemented
by the Council of Europe

EUROPEAN UNION

CONSEIL DE L'EUROPE



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ЗА ЉУДСКА И МАЊИНСКА
ПРАВА И ДРУШТВЕНИ ДИЈАЛОГ
Будисвар Михајла Пупића 2
Београд



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

5. Измене, престанак важења и решавање спорова

Сви амандмани на овај Протокол о сарадњи ступиће на снагу споразумно, у писаној форми. Остаће на снази док не буде споразумно раскинут или раскинут од било које од уговорних страна, о чему ће унапред писмено обавестити друге стране потписнице три месеца раније. Одредбе овог Протокола ће, међутим, остати на снази и након датума раскида, у оној мери у којој је неопходно да се омогући завршетак заједничких активности које су већ у току. Сви спорови између страна који произилазе из, или се односе на овај Протокол о разумевању решаваће се међусобним консултацијама и преговорима.

6. Ступање на снагу

Протокол о сарадњи ће ступити на снагу након потписивања свих страна и трајаће током периода реализације пројекта, до 30. децембра 2024. године.

Састављено у три истоветна примерка на енглеском и српском језику, на месту и датуму назначеним у наставку текста.

Гордана Чомић
Министарка за људска
мањинска права и друштвени
дијалог
Републике Србије

Тобијас Флесенкемпер
Шеф мисије Савета Европе у
Београду

Срџко Крстаноски
Председник Градске општине
Костолац

Место и датум: Београд, 21.09.2021.

Co-funded
by the European Union



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Co-funded and implemented
by the Council of Europe

На основу члана 82. став 1. тачка 1. и 83. Статута Градске општине Костолац („Службени гласник Града Пожареваца“, број 2/17 - пречишћени текст) и члана 10. и 21. став 5. Пословника о раду Већа Градске општине Костолац („Службени гласник Града Пожареваца“, број 2/2010) и Протокола о сарадњи између Савета Европе, Министарства за људска и мањинска права и друштвени дијалог, и Градске општине Костолац, на двадесет шестој редовној седници од 01.12.2021. године, Веће Градске општине Костолац, размотрило је предлог Одлуке о образовању Институционалне радне групе ROMACTED програма, те донело

ОДЛУКУ О ОБРАЗОВАЊУ ИНСТИТУЦИОНАЛНЕ РАДНЕ ГРУПЕ ROMACTED ПРОГРАМА

Положај Групе

Члан 1.

Образује се *Институционална радна група ROMACTED програма* као стручно радно тело Већа Градске општине Костолац.

Чланови Институционалне радне групе

Члан 2.

Институционална радна група има 13 чланова.

Чланови Институционалне радне групе су:

1. Бајрам Морица, делегирана контакт особа за ROMACTED програм од стране председника Градске општине Костолац, која је уједно и координатор Институционалне радне групе;
2. Маријана Божић, члан Већа Градске општине Костолац задужен за ресор образовања, спорта, културе и туризма, уједно и заменик координатора Институционалне радне групе;
3. Ана Тишма, начелник Управе Градске општине Костолац;
4. Мемет Мечановци, координатор за ромска питања Градске општине Костолац;
5. Драгољуб Ивановић, руководилац Групе за имовинско-правне, стамбене послове и урбанизам, комуналне и инспекцијске делатности, послове заштите животне средине, послове привреде и пољопривреде, локалног и економског развоја, уређења и одржавања зелених површина, послове комуналног уређења и послове одржавања просторија Градске општине Костолац;
6. Зденка Радосављевић, руководилац Групе за буџет, финансије, јавне набавке, статистике и послове информационе технологије и комуникације;
7. Татјана Рајић, директорка Центра за социјални рад Пожаревац;
8. Соња Мирић, директорка Националне службе за запошљавање Пожаревац;
9. Тања Лончар, директорка ПУ „Љубица Вребалов“, Пожаревац;
10. Сунчица Марковић, директорка ОШ „Јован Цвијић“, Костолац;
11. Др. Борка Шутовић, руководилац Огранка Дома Здравља у Костоцу;
12. Миљан Марковић, управник ЈКП „Водовод и канализација“, Пожаревац, РЈ Костолац;
13. Дејан Ракић, управник ЈКП „Комуналне службе“, Пожаревац, РЈ Костолац;

Решење о именовању чланова Институционалне радне групе доноси Веће Градске општине Костолац.

На састанке Институционалне радне групе се могу позивати стручњаци и представници/це других органа или организација, ако је то потребно ради информисања чланова

Институционалне радне групе о одређеном питању (нпр. заштитник грађана, представници/це других органа, представници/це организација цивилног друштва, медија и сл.)

Задачи Институционалне радне групе

Члан 3.

Задачи чланова Институционалне радне групе су да:

- Учествоју у креирању и имплементацији заједничких активности/планова са Локалном акционом групом РОМАКТЕД програма, Фацитатором и Националним РОМАКТЕД Тимом;
- Осигурају сталну комуникацију и сарадњу са представницима/цама Локалне акционе групе РОМАКТЕД програма, Фацитатором и Националном контакт особом на РОМАКТЕД Програму, директно или преко особе делегиране за контакт;
- Учествоју на радионицама и обукама које ће организовати Фацитатор и/или Национална контакт особа на РОМАКТЕД програму у оквиру планираних активности РОМАКТЕД програма;
- Подржавају остваривање позитивних промена у текућим административним праксама (оцењене као такве, како од стране запослених у локалној самоуправи, тако и од ромске заједнице), а које су резултат горе наведених тренинга и дијалога са ромском заједницом;
- Активно подржавају и учествују у процени резултата и утицаја који програм остварује на терену;
- Преко координатора Институционалне радне групе правовремено извештавају председника и Веће о прогресу имплементације Програма и обезбеђује да су све предложене одлуке узете у обзир и предате доносиоцима одлука на разматрање;
- Размењују информације о текућим пословима и иницијативама у делокругу свих институција чији представници/це су чланови Институционалне радне групе и података, у складу са прописима о заштити података о личности;
- Доприносе изради или ревизији Локалног Акционог Плана за социјално укључивање Рома и Ромкиња заједно са Локалним акционим групама из ромске заједнице, које су успостављене у оквиру РОМАКТЕД програма, те подржавају усвајање тог документа од стране Скупштине Градске општине;
- Настоје да интегришу, колико је то могуће, Локални акциони план за социјално укључивање Рома и Ромкиња у свеукупне развојне стратешке документе и планове локалне самоуправе;
- Подржављу спровођење Локалног акционог плана за социјално укључивање Рома и Ромкиња, укључујући и активности које су интегрисане у развојним стратегијама Градске општине, путем предлагања алокације локалних ресурса као и обезбеђивањем, уколико и када је то могуће, других извора финансирања, укључујући ЕУ фондове;
- Указују надлежним органима на случајеве дискриминације у Градској општини;
- Промовишу и подржавају укључивање Рома у доношење одлука на локалном нивоу (посебно у органе и тела Градске општине, школске одборе, савете родитеља итд.);
- Иницирају одлуке надлежних органа Градске општине и других органа и организација којима се унапређује положај Рома;
- Учествоју у активностима којима се промовише интеркултуралност и информише целокупно становништво Градске општине о ромској култури;

- Обавештавају јавност о својим активностима и о положају Рома у Градској општини Костолац;
- Предузимају друге активности у циљу унапређења положаја Рома у Градској општини Костолац, у складу са законом и општим актима Градске општине.

Средства за рад

Члан 4.

Средства за рад Институционалне радне групе обезбеђује Градска општина Костолац. Чланови Институционалне радне групе не примају посебну накнаду за учешће у раду Институционалне радне групе.

Пословник Институционалне радне групе

Члан 5.

Институционална радна група обавља своје задатке у складу са одредбама Статута и Пословника Већа Градске општине о радним телима.

Питања која нису уређена актима из става 1. овог члана се уређују пословником који Институционална радна група усваја већином гласова свих чланова.

Извештавање

Члан 6.

Институционална радна група подноси годишњи извештај Већу Градске општине, најкасније до 1. марта текуће године за претходну годину.

Институционална радна група подноси месечне извештаје о свом раду члану Већа Градске општине задуженом за социјална питања.

Члан Већа Градске општине даје претходно мишљење на годишњи извештај о раду Институционалне радне групе.

Годишњи извештај садржи податке о раду Институционалне радне групе и његову оцену положаја Рома у Градској општини Костолац.

Институционална радна група може поднети Већу Градске општине посебан извештај, ако за то постоји потреба.

Ступање на снагу

Члан 7.

Ова одлука се објављује у Службеном гласнику Града Пожаревца.

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања.

Веће Градске општине Костолац ће донети решење о именовању чланова Институционалне групе у року од месец дана од ступања на снагу ове одлуке.

ВЕЋЕ ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ

У Костолицу, дана 01.12.2021. године

Број: 01-06-1627/21-1

ПРЕДСЕДНИК ВЕЋА
ГРАДСКЕ ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ
Сергио Крстићски, проф. физичке културе





Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Romā empowerment
at local level

Град Пажарачиц Градска општина Косталац Управа градске општине ПРИЈЕМНА КАНЦЕЛЈАРИЈА				
Примљено:		16.09.2022.		16Д.
Орган	Срг. јед.	Број	Прилог	Вредност
		01-521-1160/22		

JOINT ACTION PLAN OF MUNICIPALITY OF KOSTOLAC AND ROMA COMMUNITY

ЗАЈЕДНИЧКИ АКЦИОНИ ПЛАН ОПШТИНЕ КОСТОЛАЦ И РОМСКЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

This document is developed within the memorandum of understanding (MoU) signed between the Council of Europe, the Ministry of Human and Minority Rights and Social Dialogue and the Municipality of Kostolac in the framework of the implementation of Phase II of the Programme ROMACTED, a joint initiative by the European Commission (DG NEAR) and the Council of Europe, implemented in the Western Balkans and Turkey, 2021-2024. The document is based on Community needs assessment, done in 2021, Municipality Capacity Assessment, done in 2021 and the Community Priority List, done in 2021, in coordination with the Roma community and Community Action Group.

Ovaj dokument je razvijen u okviru Memoranduma o razumevanju (eng. MoU) potpisanog između Saveta Evrope, Ministarstva za ljudska i manjinska prava i društveni dijalog i Opštine Kostolac u okviru implementacije II faze programa ROMACTED, zajedničkog programa Evropske komisije (DG NEAR) i Saveta Evrope za Zapadni Balkan i Tursku, u periodu 2021-2024. godine. Dokument je zasnovan na osnovu procene potreba zajednice, urađenoj 2021. godine, procene kapaciteta opštine, urađenoj 2021. godine i listi prioriteta zajednice, urađenoj 2021. godine u saradnji sa romskom zajednicom i Lokalnom akcionom grupom.

Co-funded
by the European Union



COUNCIL OF EUROPE



Co-funded and implemented
by the Council of Europe



Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

Br. No.	Prioritet/Priority	Aktivnost/Activity	Očekivani rezultati/Expected Results	Usaglasenost sa postojećim usvojenim dokumentima/Compatibility with the existing documents	Nadležne institucije/Responsible Institutions	Partneri/Partners	Vremenska linija (od do)/Timeline	Budžet/Budget		Pracenja/Evaluation Cilj/Monitoring/Evaluation
								Budžetska procena u RSD/Budget Estimation in RSD	Izvor/Source	
1	Uređenje igrališta u naselju Kanal i Didiño, selo postavljањem novih mobilijаra, klupa, sadnica, proširenje terena, asfalтом и оградивање терена.	Zаговарање мод. представника JLC. Израда пројекта изградње комбинованог дечијег игралишта.	Повећана безбедност деце. Спортске активности промовисане у заједници. Повећан број деце која се баве спортом. Урађена ограда око терена. Уграђено 5 клупа и мобилијара. Уређен простор засађивањем нових садница. Терен проширен за 100 m ² .	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021-2023.	Град Пожаревац, Градска општина Костолац	Ромске НВО, Домаћи међународни донатори.	Крај 2023. године.		Буџет JLC, Међународни фондови.	

Co-funded
by the European Union



COUNCIL OF EUROPE



Co-funded and implemented
by the Council of Europe



Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

2	Рашчишћавање и ограђивање дивљих депонија у ромским насељима, као и озелењавање јавних површина	Заговарање код представника ЈЛС Ангажовање људства и механизације	Превенција стварања нових депонија Уређења инфраструктура Бољи хигијенски и стамбени услови у ромским насељима	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021- 2023	Град Пожаревац Градска општина Костолац ЈКП Пожаревац РЈ Костолац	Ромске НВО Мобилни тим за инклузију Рома Јавна и издвојена предузећа у ЈО Костолац	Мај 2022 - мај 2023		Буџет ЈЛС Буџет ЈКП	
3	Унапређење услова становања социјално угрожених вишечланих породица	Додела пакета грађевинског материјала за адаптацију кућа	Бољи и хуманији услови становања Бољи хигијенски услови Унапређен континуитет у образовању деце	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021- 2023	Град Пожаревац Градска општина Костолац	Ромске НВО Домаћи и међународни донатори	2022 - 2024		Буџет ЈЛС Међународни фондови	
4	Унапређење услова становања социјално угрожених вишечланих породица	Обезбеђивање земљишта/парцеле за планирање изградње социјалних станова Припрема пројектно-техничке документације за изградњу социјалних станова	Бољи и хуманији услови становања Бољи хигијенски услови Унапређен континуитет у образовању деце Олакшан приступ правима и документима	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021- 2023	Град Пожаревац Градска општина Костолац	Ромске НВО Домаћи и међународни донатори	2022 - 2024		Буџет ЈЛС Међународни фондови	

Co-funded
by the European Union



COUNCIL OF EUROPE



Co-funded and implemented
by the Council of Europe



Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

5	Стварање бољих услова за живот у ромским насељима кроз унапређење саобраћајне инфраструктуре	Заговарање код представника ЈЛС: Израда предмера, предрачуна и пројекта изградње саобраћајница; Асфалтирање улица у ромским насељима у којима постоји сва комунална инфраструктура; Постављање уличне расвете у улицама у којима не постоји	Унапређени услови становања; Унапређен приступ институцијама и јавним сервисима; Једнаки стамбени услови; Веће задовољство грађана; Унапређена безбедност грађана	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021-2023	Град Пожаревац, Градска општина Костолац	Ромске НВО Домаћи међународни донатори	2022-2024		Буџет ЈЛС, Међународни фондови	
6	Стварање бољих услова за живот кроз реконструкцију и изградњу водоводне мреже у ромским насељима	Заговарање код представника ЈЛС: Израда пројектно-техничке документације за изградњу/реконструкцију водоводне мреже; Изградња водоводне мреже	Бољи и хуманији животни услови; Бољи хигијенски услови; Унапређен континуитет у образовању деце	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021-2023	Град Пожаревац, Градска општина Костолац, ЈП Водовод и канализација, Пожаревац, РЈ Костолац	Ромске НВО Домаћи међународни донатори	2022-2024		Буџет ЈЛС, Међународни фондови	

Co-funded
by the European Union



Co-funded and implemented
by the Council of Europe



Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

Повећање обухвата ромске деце обавезним ППП и основним образовањем, као и већи обухват Рома у студентској популацији.	Спровођење теренских информативних кампања. Финансирање програма раног развоја. Финансијска подршка предшколских програма за узраст од 3-5 година. Финансијска подршка целодневних програма у ОШ.	Комплетан обухват ромске деце која су узрастом стасала за похађање ППП и ОШ. Повећан проценат ромских ученика који настављају даље образовање у средњим и вишим школама као и на факултетима. Боља интеграција деце у вршњачку групу. Боља припремљеност и социјализација ромске деце приликом поласка у школу.	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021-2023.	Град Пожаревац. Градска општина Костолац. Образовне установе. Школска управа. Пожаревац.	Ромске НВО, Мобилни тим за инклузију Рома, Дом здравља, Центар за социјални рад, Домаћи и међународни донатори.	2022 – 2024.		Буџет ЈЛС, Домаћи и међународни фондови.	
--	--	--	---	---	--	---------------------	--	---	--

Co-funded
by the European Union



COUNCIL OF EUROPE



Co-funded and implemented
by the Council of Europe.



Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

8.	Одржавање континуитета у образовању ромских ученика и постизање бољих школских резултата	Обезбеђивање уџбеника и школског прибора ученицима ромске националности. Обезбеђивање исхране у јачкој кухињи за ученике из социјално угрожених ромских породица. Организовање додатне и корективне наставе за ученике основне школе	Смањен број ромских ученика који испадају из образовног система. Повећан проценат ромских ученика који настављају даље образовање у средњим и вишим школама, као и на факултетима. Оснивање тима за унапређење услова у образовању. Обезбеђивање таблета и рачунара интернета, електронских уџбеника	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021-2023.	Град Пожаревац, Градска општина Костолац, Образовне установе, Школска управа Пожаревац	Ромске НВО, Мобилни тим за инклузију Рома, Дом здравља, Центар за социјални рад, Домаћи и међународни донатори	2022-2024		Буџет, ЈЛС, Домаћи и међународни фондови	
9.	Укључивање Рома у програме функционалног образовања одраслих	Спровођење теренских информативних кампања, Медијска кампања	Унапређени капацитети и већа конкурентност на тржишту рада	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021-2023.	Град Пожаревац, Градска општина Костолац, Образовне установе, Школска управа Пожаревац	Ромске НВО, Мобилни тим за инклузију Рома, Национална служба запошљавања	2022-2024		Буџет, ЈЛС	

Co-funded
by the European Union



COUNCIL OF EUROPE



Co-funded and implemented
by the Council of Europe



Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

10	Унапређење стручних квалификација у циљу повећања конкурентности на тржишту рада	Организовање обука за стицање различитих квалификација укључивање лица ромске националности пријављених на евиденцију НСЗ у мотивационо активационе обуке	Унапређење стручних капацитета и вештачина конкурентност Рома на тржишту рада	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожаревца 2021-2023. ЛАП за запошљавање града Пожаревца	Град Пожаревац Градска општина Костолац НСЗ	Ромске НВО Мобилни тим за инклузију Рома	2022-2024		Буџет ЈЛС Домаћи и међународни фондови	
11	Унапређење предузетништва и samozapošljavanja kod Roma	Укључивање лица ромске националности у обуке предузетништва и подстицање samozapošljavanja. Конкурисање за програме samozapošljavanja Рома код међународних донатора	Повећан број лица Ромске националности који се баве предузетништвом	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожаревца 2021-2023. ЛАП за запошљавање града Пожаревца	Град Пожаревац Градска општина Костолац НСЗ	Ромске НВО Мобилни тим за инклузију Рома	2022-2024		Буџет ЈЛС Домаћи и међународни фондови	

Co-funded
by the European Union



Co-funded and implemented
by the Council of Europe



Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

12	Обезбедити потпун обухват здравствено осигураних лица ромске националности на територији ГО Костолац	Теренска едукација и информисање Рома о начину остваривања права на здравствену заштиту	Смањен број здравствено неосигураних лица	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021-2023. Оперативни план Мобилног тима 2022.	Град Пожаревац, Градска општина Костолац, ДЗ	Ромске НВО Мобилни тим за инклузију Рома Патронажна служба ДЗ	2022 - 2024	Буџет ЈЛС	
13	Унапредити информисаност Рома о значају здравствене заштите као и начинима превенције од вируса ЦОВИД 19	Подела информативног материјала Дома здравља из различитих области здравствене заштите. Реализација едукативних радионица на тему репродуктивног здравља жена, правилна исхрана одочади, вакцинација.	Унапређена информисаност Рома о начинима заштите и превенције разних болести. Поредан број вакцинисаних	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца 2021-2023. Оперативни план Мобилног тима 2022.	Град Пожаревац, Градска општина Костолац, ДЗ	Ромске НВО Мобилни тим за инклузију Рома Патронажна служба ДЗ	2022 - 2024	Буџет ЈЛС	

Co-funded
by the European Union



Co-funded and implemented
by the Council of Europe



Fondacija BFPE za odgovorno društvo
Foundation BFPE for a Responsible Society



ROMACTED

Promoting good governance
and Roma empowerment
at local level

14	Унапредити информисаност грађана о правима и услугама доступних у оквиру социјалне заштите	Теренске посете социјалних радника и представника. Мобилног тима. Израда информативних флајера дистрибуција на терену.	Унапређена информисаност Рома о правима и услугама доступних у оквиру социјалне заштите. Олакшан приступ остваривању права из области социјалне заштите.	ЛАП за социјално укључивање Рома и Ромкиња на територији Града Пожареваца. 2021-2023. Оперативни план, Мобилног тима 2022.	Град Пожаревац, Градска општина Костолац, ЦСР.	Ромске НВО Мобилни тим за инклузију Рома.	2022-2024			

16.09.2022

Datum/Date



Potpis Gradonacelnika/Predседника Општине/Signature of the Mayor

Co-funded
by the European Union



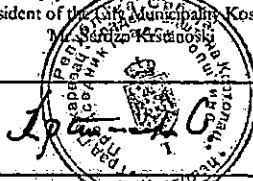
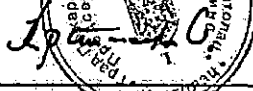
COUNCIL OF EUROPE



Co-funded and implemented
by the Council of Europe

ESTIMATED BUDGET – GRANT AGREEMENT – ACTION 1 - PO 758883

Action:	Action 1- Small community activities for better Roma social inclusion - improvement of housing, health and hygiene conditions, reconstruction of housing and two children's playgrounds, including equipment				
Place:	City Municipality Kostolac, Serbia				
Implementation period:	01 February 2023 to 31 December 2023, with reporting to 31 March 2024				
CoE Administrator responsible:	Caslav Ninkovic				
Currency:	EUR				
Grant by the Council of Europe:	5,000.00				
Contribution by the Grantee:	The project manager, financial manager, and public procurement officer are members of the project team, and are employed in the administration of the City Municipality of Kostolac. They will be dedicated to the implementation of all project activities with participation of at least 30% of working time. In the implementation of all activities, human and material resources of the City Municipality of Kostolac will be used. Also, the City Municipality of Kostolac has been allocating funds in the Budget for the implementation of the ROMACTED program for three years, and in 2023 the amount of those funds will be 1.5 million RSD. Although the City of Pozarevac has not yet adopted the decision on the Budget for 2023, we expect these funds, and in that case we will increase the scope of the activities listed in the project.				
Expenditure	Unit	# of units	Average unit rate	# of participants	Estimated budget
1. Human Resources					
1.1. Staff					
1.1.1 specify	Per xx		0.00		0.00
1.1.2 specify	Per xx		0.00		0.00
1.1.3 specify	Per xx		0.00		0.00
1.2. Experts/Consultants					
1.2.1 specify	Per xx		0.00		0.00
1.2.2 specify	Per xx		0.00		0.00
1.2.3 specify	Per xx		0.00		0.00
1.3. Per diems (lunch, dinner, accommodation, transfer)					
1.3.1 International	Per diem		0.00		0.00
1.3.2 Local	Per diem		0.00		0.00
Subtotal 1 Human Resources					0.00
2. Travel					
2.1 International travel	Per return flight		0.00		0.00
2.2 Local transportation	Per trip		0.00		0.00
Subtotal 2 Travel					0.00
3. Equipment and supplies					
3.1 specify	Per xx		0.00		0.00
3.2 specify	Per xx		0.00		0.00
Subtotal 3 Equipment and supplies					0.00
4. Office items					
4.1 Office supplies	Per month		0.00		0.00
4.2 Office furniture and equipment	Per item		0.00		0.00
4.3 Other services	Per month		0.00		0.00
Subtotal 4 Office items					0.00
5. Other expenditure and services					
5.1 Publications	Per item		0.00		0.00
5.2 Studies, research	Per item		0.00		0.00
5.3 Translation	Per 250 words		0.00		0.00
5.4 Interpretation	Per person/day		0.00		0.00
5.5. Conferences/seminars					
5.5.1 Rent of hall	Per event		0.00		0.00
5.5.2 Rent of interpretation equipment	Per event		0.00		0.00
5.5.3 Coffee breaks	Per event		0.00		0.00
5.5.4 Local transportation	Per event		0.00		0.00
5.5.5 Per diems for participants (lunch, dinner, accommodation, transfer)	Per event		0.00		0.00
5.5.6 Visibility actions	Per item		0.00		0.00
Subtotal 5 Other expenditure and services					0.00

6. Other					
6.1: Equipping two children's playgrounds in Didino Selo and Kanal settlements (procurement of benches and trash cans, fencing, planting seedlings...)	Per location	2	1,300.00	1	2,600.00
6.2 Procurement and delivery of construction materials for house adaptation	Per person	6	400.00	1	2,400.00
Subtotal 6: other					5,000.00
Subtotal direct eligible costs (1-6)					15,000.00
Subtotal 7: indirect eligible costs					0.00
Total grant expenditure (1-7)					15,000.00
Notes: In accordance with the principle of co-financing, indicate whether the grantee commits to contribute by means of an in-kind contribution, or by means of a financial contribution. In the first case, the in-kind contribution shall be described, while in the second case, the amount and the currency of the financial contribution shall be indicated in the box. Contribution should not be included in the overall estimated budget. See Articles 1.1 and 3.2 Insert different lines to take into account differences of unit rates or number of participants in each event (lunch, journeys, etc). "Average unit rate" can be used but not "Average number of participants". Indicate percentage (flatrate up to 7%) to be covered by indirect eligible costs (i.e. eligible costs, not referred to in the budget heads 1-6, incurred by the grantee in connection with the action or project concerned). Please ensure the total grant expenditure is equal or below the maximum amount of grant funds to be awarded.					
I certify that this is the budget proposed.			I accept the proposed budget.		
Name of the representative of the Grantee (followed by capacity, e.g. Director)	City Municipality Kostolac President of the City Municipality Kostolac 		Name of the representative of the Council of Europe	Ms Eleni Tsatssekou, Head of Division for the Roma and Travellers Team, Anti-Discrimination Department, Directorate General of Democracy and Human Dignity	
Signature			Signature		
Date:	24.04.2023.		Date:		

ESTIMATED BUDGET – GRANT AGREEMENT – ACTION 2 - PO 758883

Action:	Action 2 - Post-COVID-19 prevention and recovery plans and measures - provision of tools and equipment for entrepreneurs to improve employability and computer tablets for socially disadvantaged students				
Place:	City Municipality Kostolac, Serbia				
Implementation period:	01 February 2023 to 31 December 2023, with reporting to 31 March 2024				
CoE Administrator responsible:	Caslav Ninkovic				
Currency:	EUR				
Grant by the Council of Europe:	10,000.00				
Contribution by the Grantee:	The project manager, financial manager, and public procurement officer are members of the project team, and are employed in the administration of the City Municipality of Kostolac. They will be dedicated to the implementation of all project activities with participation of at least 30% of working time. In the implementation of all activities, human and material resources of the City Municipality of Kostolac will be used. Also, the City Municipality of Kostolac has been allocating funds in the Budget for the implementation of the ROMACTED program for three years, and in 2023 the amount of those funds will be 1.5 million RSD. Although the City of Pozarevac has not yet adopted the decision on the Budget for 2023, we expect these funds, and in that case we will increase the scope of the activities listed in the project.				
Expenditure:	Unit	# of units	Average unit rate	# of participants	Estimated budget
1. Human Resources					
1.1. Staff					
1.1.1 specify	Per xx		0.00		0.00
1.1.2 specify	Per xx		0.00		0.00
1.1.3 specify	Per xx		0.00		0.00
1.2. Experts/Consultants					
1.2.1 specify	Per xx		0.00		0.00
1.2.2 specify	Per xx		0.00		0.00
1.2.3 specify	Per xx		0.00		0.00
1.3. Per diems (lunch, dinner, accommodation, transfer)					
1.2.1 International	Per diem		0.00		0.00
1.2.2 Local	Per diem		0.00		0.00
Subtotal 1 Human Resources					0.00
2. Travel					
2.1 International travel	Per return flight		0.00		0.00
2.2 Local transportation	Per trip		0.00		0.00
Subtotal 2 Travel					0.00
3. Equipment and supplies					
3.1 specify	Per xx		0.00		0.00
3.2 specify	Per xx		0.00		0.00
Subtotal 3 Equipment and supplies					0.00
4. Office items					
4.1 Office supplies	Per month		0.00		0.00
4.2 Office furniture and equipment	Per item		0.00		0.00
4.3 Other services	Per month		0.00		0.00
Subtotal 4 Office items					0.00
5. Other expenditure and services					
5.1 Publications	Per item		0.00		0.00
5.2 Studies, research	Per item		0.00		0.00
5.3 Translation	Per 250 words		0.00		0.00
5.4 Interpretation	Per person/day		0.00		0.00
5.5. Conferences/seminars					
5.5.1 Rent of hall	Per event		0.00		0.00
5.5.2 Rent of interpretation equipment	Per event		0.00		0.00
5.5.3 Coffee breaks	Per event		0.00		0.00
5.5.4 Local transportation	Per event		0.00		0.00
5.5.5 Per diems for participants (lunch, dinner, accommodation, transfer)	Per event		0.00		0.00
5.5.6 Visibility actions	Per item		0.00		0.00
Subtotal 5 Other expenditure and services					0.00

6. Other					
6.1 Procurement of computer tablets for 50 elementary school students	Per person	50	120.00	1	6,000.00
6.2 Procurement of machines and tools for 20 micro and small business owners	Per person	20	200.00	1	4,000.00
Subtotal 6: other					10,000.00
Subtotal direct eligible costs (1-6)					10,000.00
Subtotal 7: indirect eligible costs					0.00
In %					0%
Total grant expenditure (1-7)					10,000.00
Notes: In accordance with the principle of co-financing, indicate whether the grantee commits to contribute by means of an in-kind contribution, or by means of a financial contribution. In the first case, the in-kind contribution shall be described, while in the second case, the amount and the currency of the financial contribution shall be indicated in the box. Contribution should not be included in the overall estimated budget. See Articles 1.1 and 3.2 Insert different lines to take into account differences of unit rates or number of participants in each event (lunch, journeys, etc). "Average unit rate" can be used but not "Average number of participants" Indicate percentage (flat rate up to 7%) to be covered by indirect eligible costs (i.e. eligible costs, not referred to in the budget heads 1-6, incurred by the grantee in connection with the action or project concerned). Please ensure the total grant expenditure is equal or below the maximum amount of grant funds to be awarded.					
I certify that this is the budget proposed			I accept the proposed budget		
Name of the representative of the Grantee (followed by capacity, e.g. Director)	City Municipality Kostolac President of the City Municipality Kostolac Mr. Serdžo Krstanoski		Name of the representative of the Council of Europe	Ms Eleni Tssetsekou, Head of Division for the Roma and Travellers Team, Anti-Discrimination Department, Directorate General of Democracy and Human Dignity	
Signature:			Signature:		
Date:	29.01.2023		Date:		